

## Заключение

диссертационного совета Д 737.011.01, созданного на базе Межгосударственного образовательного учреждения высшего образования «Российско-Таджикский (Славянский) университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства образования и науки Республики Таджикистан, по диссертации на соискание ученой степени доктора наук

аттестационное дело №\_\_

решение диссертационного совета

от 25 сентября 2019 года, № 16

О присуждении Давлатмировой Маниже Бораковне, гражданке Республики Таджикистан, ученой степени доктора филологических наук.

Диссертация «Универсальное и этноспецифичное в языковой репрезентации макроконцепта «Судьба» (на материале таджикского, арабского и шугнано-рушанской группы языков)» по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание принята к защите 15 мая 2019 года (протокол заседания № 10) диссертационным советом Д 737.011.01, созданным на базе Межгосударственного образовательного учреждения высшего образования «Российско-Таджикский (Славянский) университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства образования и науки Республики Таджикистан (734025, г. Душанбе, ул. М.Турсунзаде, 30, приказ №105/нк от 11.04.2012 г.).

Соискатель Давлатмирова Манижа Бораковна, 1976 года рождения, в 1998 году окончила Хорогский государственный университет имени М. Назаршоева Республики Таджикистан.

В 2003 году окончила аспирантуру при Институте гуманитарных наук АН Республики Таджикистан в городе Хороге.

Диссертацию на соискание ученой степени кандидата филологических наук «Особенности арабских заимствованных слов в языках шугнано-рушанской группы в сравнительно-сопоставительном освещении» защитила в 2004 году в диссертационном совете, созданном на базе Межгосударственного образовательного учреждения высшего образования «Российско-Таджикский (Славянский) университет».

Работает доцентом кафедры теоретического и прикладного языкознания Российско-Таджикского (Славянского) университета Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства образования и науки Республики Таджикистан.

Диссертация Давлатмировой М. Б. выполнена на кафедре теоретического и прикладного языкознания факультета иностранных языков МОУ ВО «Российско-Таджикский (Славянский) университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства образования и науки Республики Таджикистан.

Научный консультант – доктор филологических наук, профессор Искандарова Дилоро Мукаддасовна, заведующая кафедрой теоретического и прикладного языкознания МОУ ВО «Российско-Таджикский (Славянский) университет».

**Официальные оппоненты:**

**Сулаймонов Саидрахмон** - доктор филологических наук, профессор кафедры арабской филологии Таджикского национального университета;

**Касимов Олимджон Хабибович** - доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой таджикского языка Таджикского государственного медицинского университета имени Абуали ибн Сино;

**Султонов Мирзохасан Баротович** - доктор филологических наук, член-корреспондент АН РТ, главный научный сотрудник Института языка и литературы имени Абуабдулло Рудаки АН Республики Таджикистан дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация – Хорогский государственный университет имени М. Назаршоева (г. Хорог, Республика Таджикистан) в своем отзыве, подписанном доктором филологических наук, профессором кафедры восточных языков Аламшоевым М.М. и заведующим кафедрой, старшим преподавателем Мирзошоевым С., указала, что актуальность и востребованность диссертационной работы соискателя обусловлена тем, что впервые в языковом плане вопрос универсальности и этноспецифичности макроконцепта «Судьба» рассматривается на материале таджикского, арабского и шугнано-рушанской группы памирских языков. Работа Давлатмировой М.Б. выполнена на основе богатого материала таджикского, арабского и шугнано-рушанской группы языков с использованием новых методов и достижений когнитивной лингвистики, а также области сравнительно-исторического, типологического и сопоставительного языкознания для системного семантического анализа концепта «Судьба». Обоснованность результатов доказывает, что диссертантом проанализировано большое количество научной литературы на таджикском, арабском, русском и других индоевропейских языках относительно исследуемого вопроса и применён новый научный подход, который подтверждает, что исследование имеет прочную фундаментально-методологическую базу. С опорой на существующие научные теории

предложена семантическая классификация, что определяет научную новизну работы. Сопоставительный анализ в таджикской, арабской и шугнано-рушанской языковых картинах мира является важным элементом и позволяет выделить как универсальные, так и национально-специфические характеристики в этих лингвокультурах.

Теоретическая значимость исследования восполнит новые знания в систематизации и классификационном анализе языковых материалов современного направления когнитивной лингвистики и отечественного языкознания. Определённые подходы и приёмы исследования данного макроконцепта обогащают представление о содержании и реализации макроконцепта «Судьба», способствуют дальнейшей разработке теоретических аспектов в рамках когнитивной лингвистики и этнолингвистики.

Практическая ценность исследования заключается в том, что его результаты можно применить в практике преподавания таджикского, арабского и шугнано-рушанских языков, при чтении курсов по когнитивной лингвистике, этнолингвистике, сопоставительной лексикологии, также при изучении других концептов для глубокого изучения национальной специфики ментальных сущностей таджикской, арабской и шугнано-рушанской лингвокультур.

Соискатель имеет 32 опубликованные работы, в том числе по теме исследования опубликованы 2 монографии (1 монография коллективная), 30 статей, 17 из них в журналах, входящих в обновленный перечень ВАК РФ, 4 – в журналах, индексируемых в базах Scopus и Web of Science.

Общий объем опубликованных работ составляет 29,3 п.л., 93% работ выполнено единолично, 1 монография, 4 статьи опубликованы в нераздельном соавторстве.

Из них наиболее значительные:

**монографии:**

1. Давлатмирова, М.Б. Исследование толерантности в молодежной среде Таджикистана (лингвистические аспекты): монография / Д.М. Искандарова, З.А. Гулова, М.Б. Давлатмирова, Н.И. Каримова, З.М. Мухторов, А.Ю. Фомин; под общ. ред. проф. Д.М. Искандаровой. М.: Издательский дом Академии Естествознания, 2016. 142 с. (6,5 п.л.)
2. Давлатмирова, М.Б. Вербализация макроконцепта «Судьба» в языковом сознании носителей таджикского, арабского и шугнано-рушанской группы языков: результаты ассоциативного эксперимента: монография / М.Б. Давлатмирова. Душанбе: РТСУ, 2019. 170 с. (8,5 п.л.)

**Статьи опубликованные в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК Министерства образования и науки РФ:**

3. Давлатмирова, М. Б. «Терпение» как основной компонент макроконцепта «Судьба» в таджикской, памирской и арабской лингвокультурах / М.Б.Давлатмирова// Казанская наука. Казань: Казанский Издательский Дом, 2015. № 6. С. 121-123. (0, 6 п.л.)
4. Давлатмирова, М. Б. Философско-геологические аспекты макроконцепта «Судьба» в творчестве Насира Хусрава / М.Б. Давлатмирова// Таджикистан и современный мир. Душанбе: 2016. № 1 (51). С.80-91.(1 п.л.)
5. Давлатмирова, М. Б. Отражение национально значимых элементов макроконцепта СУДЬБА в таджикской и памирской лингвокультурах: результаты анкетирования в университетской среде Таджикистана / М.Б. Давлатмирова // Вопросы когнитивной лингвистики. Тамбов: ТГУ имени Г. Р. Державина, 2016. № 4, С.78-84. **Журнал индексируется SCOPUS.** (0,6 п.л.)
6. Давлатмирова, М. Б. Анализ базисного слоя макроконцепта «судьба» в таджикском, арабском и памирских языках (ментальный лексикон) / М.Б. Давлатмирова // Вестник Университета (Российско-Таджикский (Славянский) университет). Душанбе: РТСУ, 2017. № 3 (59). С. 198-204. (0, 6 п.л.)
7. Давлатмирова, М. Б. Национально-специфические особенности макроконцепта Судьба в таджикском языке / М.Б. Давлатмирова // Вестник Таджикского национального университета. Серия «Филология». Душанбе: Сино, 2018. № 2. С. 27-31. (0, 5 п.л.)
8. Давлатмирова, М. Б. Языковая объективация макроконцепта «Қисмат» в таджикском языке / М.Б. Давлатмирова // Вестник Таджикского национального университета. Серия «Филология». Душанбе: Сино, 2018. № 3. С. 47-51. (0,5 п.л.)
9. Давлатмирова, М.Б. Национально-культурная специфика макроконцепта Судьба в арабских пословицах и поговорках: результаты свободного ассоциативного эксперимента среди носителей арабского языка / М.Б. Давлатмирова // Вестник Университета (Российско-Таджикский (Славянский) университет). Душанбе: РТСУ, 2019. № 1 (65). С.182-190. (0, 8 п.л.)
10. Давлатмирова, М.Б. Семантическое поле макроконцепта «Судьба» в арабском языке / М.Б. Давлатмирова // Вестник Университета (Российско-Таджикский (Славянский) университет). Душанбе: РТСУ, 2019. № 1 (65). С. 191-200. (0,9 п.л.)

11. Давлатмирова, М. Б. Отражение макроконцепта ТАҚДИР (СУДЪБА) в таджикском языковом сознании: результаты свободного ассоциативного эксперимента среди носителей таджикского языка/ М.Б. Давлатмирова// Известия Академии Наук Республики Таджикистан. Отделение общественных наук. Душанбе: «Дониш», 2019. № 1. С. 150-155. (0,5 п.л.)
12. Давлатмирова, М. Б. Ценностное содержание макроконцепта «Судьба» в фольклоре Бадахшана/ М.Б. Давлатмирова // Известия Академии Наук Республики Таджикистан. Отделение общественных наук. Душанбе: «Дониш», 2019. № 2.С. 125-131. (0,6 п.л)
13. Давлатмирова, М.Б. Национально-специфические особенности макроконцепта «Судьба» в арабских сказках «Тысяча и одна ночь» / М.Б. Давлатмирова // Вестник Таджикского Национального Университета. Серия «Филология». Душанбе: «Сино», 2019. № 1. С. 13-20. (0,7 п.л.)
14. Давлатмирова М. Б. Лингвокультурные аспекты макроконцепта «Судьба» в арабском языковом сознании: результаты ассоциативного эксперимента// Вестник Таджикского Национального Университета. Серия «Филология». Душанбе: «Сино», 2019. № 3. С.8-15. (0,6 п.л.)  
- Статьи опубликованные в журналах, индексируемых в базах Scopus и Web of Science:
15. Davlatmirova M., National Specifics of Language Expression of Macro-concept 'Destiny' in the Arabic Linguoculture: Results of Association Experiment"; М.В. Davlatmirova, DOI: <https://doi.org/10.1051/shsconf/2018/5001229> (0,8 п.л.)
16. Davlatmirova M. Analysis of the Association Area of "Сабр" (Patience) in Tajik Linguistic Consciousness as Exemplified in Survey Results / Hafiza Kurbonova, Manizha Davlatmirova // Proceedings of the International Conference "Topical Problems of Philology and Didactics: Interdisciplinary Approach in Humanities and Social Sciences" (TPHD 2018). Advances in Social Science, Education and Humanities Research, volume 312. Atlantis press, april 2019. ISBN 978-94-6252-704-1. ISSN 2352-5398. <https://www.atlantispress.com/proceedings/tphd-18/55916687> (0, 8 п.л.)
17. Davlatmirova M. Verbalization of the Macro-concept "Fate" in the Arabian Tales "One Thousand and One Nights"/ Manizha Davlatmirova // Proceedings of the International Conference "Topical Problems of Philology and Didactics: Interdisciplinary Approach in Humanities and Social Sciences" (TPHD 2018). Advances in Social Science, Education and Humanities Research, volume 312. Atlantis press, april 2019. ISBN 978-94-6252-704-1. ISSN 2352-5398. <https://www.atlantispress.com/proceedings/tphd-18/55916662> (0, 8 п.л.)

На диссертацию и автореферат поступили отзывы из:

1. Института русского языка имени В. В. Виноградова РАН за подписью зам. директора, доктора филологических наук, профессора, академика РАН Плунгяна Владимира Александровича. Отзыв положительный, замечаний нет.
2. Учебно-научного Центра типологии и семиотики фольклора Российского государственного гуманитарного университета за подписью директора, доктора филологических наук Христофоровой Ольги Борисовны. Отзыв положительный, замечаний нет.
3. Института исследования исмаилизма (Лондон) за подписью научного сотрудника, заведующего отделением изучения шиитского ислама, доктора филологических и исторических наук Мискинзода Гурдофарид. Отзыв положительный, замечаний нет.
4. Филиала Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова в городе Душанбе за подписью доктора филологических наук, профессора кафедры лингвистики Балховой Светланы Якубовны. Отзыв положительный, замечаний нет.
5. Института гуманитарных наук имени академика Б. Искандарова АН РТ за подписью директора, доктора филологических наук Каландарова Хокима Сафарбековича. Отзыв положительный, рецензент отмечает орфографические и технические ошибки.
6. Худжандского государственного университета имени академика Бободжона Гафурова за подписью доктора филологических наук, профессора кафедры таджикского языка Вахобова Толиба. Отзыв положительный, замечаний нет.

Выбор официальных оппонентов обосновывается тем, что доктор филологических наук, профессор кафедры арабской филологии Сулаймонов Саидрахмон является признанным специалистом в области арабского языка, автором ряда работ по сопоставительному изучению арабского и таджикского языков. Доктор филологических наук, профессор Касимов Олимджон Хабибович занимается проблемами истории языка, является специалистом в области лексикологии и терминологии таджикского языка, автором ряда работ по данному разделу лингвистики. Доктор филологических наук Султонов Мирзохасан Баратович является специалистом в области лексикологии, этимологии, лексикографии, терминологии таджикского языка. Публикации исследователей кафедры восточных языков, представляющей ведущую организацию – Хорогский государственный университет имени М. Назаршоева, подтверждают их компетентность в вопросах лексико-семантического, этимологического, этнолингвистического,

лингвокультурологического анализа системы таджикского языка и языков шугнано-рушанской группы, что позволило ведущей организации представить квалифицированную оценку диссертации Давлатмировой М.Б.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненного соискателем исследования:

- разработана научная идея, основанная на сравнительно-сопоставительном анализе макроконцепта «Судьба» в таджикском, арабском и шугнано-рушанской группе языков. Выявление лингвокогнитивных и лингвокультурных характеристик данного понятия является особенно важным для когнитивной лингвистики в целом и отечественного языкознания в частности;

- определена структура макроконцепта, его ядерная и периферийная зоны по данным лексикографического анализа, а также по данным паремиологического фонда языков, художественных и фольклорных текстов, выявлено семантическое поле, базисный лексикон, отражающий все коннотации макроконцепта «Судьба» в указанных языках;

- рассмотрены и проанализированы пословицы и поговорки, фразеологизмы, в которых отражается макроконцепт «Судьба», выявлены национально-специфические особенности в сопоставляемых языках;

- рассмотрена объективация данного макроконцепта на материале произведений известных представителей, поэтов и писателей таджикского и арабского народов, выявлены универсалии и контрасты в отражении данного понятия;

- установлена система аксиогенных ситуаций, нормы поведения на материале священных и прецедентных текстов, а также произведений известных мыслителей, выявлен философско-религиозный аспект макроконцепта «Судьба» в вышеуказанных языках;

- проведен свободный ассоциативный эксперимент среди носителей таджикского, арабского и шугнано-рушанской группы языков с целью определения всевозможных признаков и содержания макроконцепта, выявления особенностей языкового сознания и ментального лексикона, связанного с понятием «Судьба» на современном этапе развития языка и культуры в указанных лингвокультурах;

- доказано на основе сравнительно-сопоставительного анализа слов, входящих в номинативное поле макроконцепта «*Тақдир*» в таджикском и *Qismat* в языках шугнано-рушанской группы, что почти все слова являются заимствованными из арабского языка. Слова персидско-таджикского происхождения: «*сарнавишт*», «*навишта*», «*нешонӣ*» «*бахт*», в языках

шугнано-рушанской группе *petūna, raymonā, obi dona, awola, sirixtā, pexūni, (pixonay), nawixtā*;

- обнаружено, что аксиологические доминанты, ценностные ориентиры, нормы поведения, которые отражены в произведениях Н. Хусрава, Дж. Руми, О. Хайяма, совпадают со Священным Кораном. Сравнительно-сопоставительный анализ показывает, что тексты Священного Корана глубоко отражены в национальной языковой картине мира таджикского народа. Об этом свидетельствуют также ответы, полученные в ходе анкетирования;

- выявлены национально-специфические особенности данного макроконцепта и определены универсалии и контрасты в системе каждого языка.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

- сформированы новые знания на основе трудов ведущих лингвистов в направлении когнитивной лингвистики, лингвокультурологии, этнолингвистики и психолингвистики;

- проведён лингвокогнитивный и лингвокультурологический анализ и комментарий различных текстов, которые являются необходимым для понимания национального менталитета носителей сопоставляемых разносистемных языков;

- изложены аргументы, обосновывающие мысль о том, что макроконцепт «Судьба» присущ всем культурам, но для таджиков и арабов имеет особую значимость, и результаты исследования дают больше возможности узнать поближе психологию, историю, культуру, условия жизни, творчество, менталитет, языковое сознание, коммуникативное поведение этих народов;

- проведённый сравнительно-сопоставительный анализ макроконцепта «Судьба» в таджикском, арабском и шугнано-рушанской группе языков, выявление лингвокогнитивных и лингвокультурных характеристик данного понятия являются особенно важными для когнитивной лингвистики в целом, и отечественного языкознания в частности;

- полученные ассоциации в ходе анкетирования могут послужить материалом для составления краткого ассоциативного словаря изучаемых лингвокультур. Разные подходы и аспекты исследования указанного макроконцепта расширяют представление о содержании и реализации макроконцепта «Судьба», способствуют дальнейшей разработке теоретических аспектов в рамках лингвокультурологии, этнолингвистики, межкультурной коммуникации;

- применительно к проблематике диссертации результативно использован комплекс существующих базовых методов исследования: метод



концептуального анализа, метод филологической интерпретации текста, сравнительно-сопоставительный метод, метод лингвокультурного анализа концепта, предложенный В.И. Карасиком, методы анализа словарных дефиниций, контекстного анализа, когнитивно-дискурсивного анализа, этимологического анализа, методика описательного анализа и его приемы (наблюдения, интерпретация), анализ ядра и периферии концепта, компонентный анализ, метод свободного ассоциативного эксперимента, а также метод интроспекции.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

- на основе анализа теоретической части исследования по когнитивной лингвистике представлены этапы становления когнитивной лингвистики, типология концептов, типы аксиогенных ситуаций, национально-специфические особенности изучения концептов;

- представлена история изучения концепта «Судьба» в лингвистике и других науках;

- представлена объективация макроконцепта «Судьба» в таджикском, арабском и языках шугнано-рушанской группы, что может служить основой для разработки словарей, пополнения словников, толковых словарей, совершенствования словарных статей в лексикографических справочниках и др.;

- выявлены аксиогенные ситуации на материале священных и прецедентных текстов. В свою очередь это может содействовать более глубокому изучению национальной специфики ментальных сущностей таджикской, арабской и шугнано-рушанской лингвокультур;

- результаты проведенного ассоциативного эксперимента дают возможность их применения при чтении курсов по когнитивной лингвистике, этнолингвистике, психолингвистике, лексикографии, сопоставительной лексикологии, лингвокультурологии, межкультурной коммуникации, в практике составления ассоциативного словаря.

Полученные результаты могут быть использованы при изучении других концептов, чтобы способствовать более глубокому изучению национальной специфики ментальных сущностей таджикской, арабской и шугнано-рушанской лингвокультур.

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

- репрезентативность выборки фактического материала, применение современных методов лингвистического исследования, соответствие научных выводов и обобщений концептуальным положениям диссертации.

Личный вклад соискателя состоит в:

- непосредственном участии в получении исходных данных по вопросу универсального и этноспецифичного в языковой репрезентации макроконцепта «Судьба» на материале таджикского, арабского и языков шугнано-рушанской группы;

- сборе, классификации и введении в научный обиход значительного объёма языкового материала, отобранного из лексикографических источников, художественных произведений, прецедентных текстов, священных текстов, научных источников, результатов анкетирования;

- апробации результатов исследования на международных, республиканских и вузовских научно-практических конференциях, а также в 32 публикациях, из которых 2 монографии, 17 статей – в журналах, включенных в перечень ВАК Министерства науки и высшего образования России, 4 статьи в журналах, индексируемых в базах Scopus и Web of Science.

В целом диссертация Давлатмировой Манижи Бораковны представляет собой научно-квалификационную работу, обладающую внутренним единством, содержит новые научные результаты и соответствует критериям, установленным пунктами 9 – 14 Положения о присуждении учёных степеней ВАК Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

На заседании 25 сентября 2019 года диссертационный совет принял решение присудить Давлатмировой М. Б. ученую степень доктора филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 18 человек (из них 9 докторов наук по специальности 10.02.20 рассматриваемой диссертации), участвовавших в заседании, из 23 человек, входящих в состав совета, проголосовал: за - 18, против – нет, недействительных бюллетеней – нет.

**Председатель  
диссертационного совета**

**Учёный секретарь  
диссертационного совета**

01 октября 2019 года



**Салихов Н.Н.**

**Аминов А.С.**